**FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY TŁUMACZA**

Język .........................................................................

**UWAGA: Uzupełnienie wszystkich możliwych rubryk jest obowiązkowe.**

**DANE PERSONALNE**

|  |  |
| --- | --- |
| Imię i Nazwisko: |  |
|  |  |
| Adres zamieszkania: |  |
|  |  |
| Data i miejsce urodzenia: |  |
|  |  |
| Język ojczysty |  |
|  |  |
| Telefon domowy: |  |
|  |  |
| Telefon komórkowy: |  |
|  |  |
| Telefon do pracy: |  |
|  |  |
| Faks: |  |
|  |  |
| Adresy e-mail: |  |
|  |  |
| Numer GG oraz SKYPE: |  |
|  |  |
| Strona www: |  |

**WYKSZTAŁCENIE**

|  |  |
| --- | --- |
| Stopień zawodowy i/lub naukowy |  |
|  |  |
| Studia wyższe na kierunku |  |
|  |  |
| Uczelnia |  |
|  |  |
| Studia podyplomowe |  |
|  |  |
| Uczelnia |  |
|  |  |
| Szkolenia i kursy |  |

**KOMBINACJE JĘZYKOWE**

Proszę określić języki i kierunki, w jakich oferuje Pan/i tłumaczenia.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Z |  | na |  |
|  |  |  |  |
| Z |  | na |  |
|  |  |  |  |
| Z |  | na |  |
|  |  |  |  |
| Z |  | na |  |

**SPECJALIZACJE JĘZYKOWE**

Proszę zaznaczyć maksymalnie 5 specjalizacji.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ogólne |  | rolnictwo |  | botanika |  |
| prawo |  | ekologia |  | motoryzacja |  |
| socjologia |  | farmacja |  | informatyka |  |
| historia |  | medycyna |  | poligrafia |  |
| psychologia |  | biologia |  | technika |  |
| filozofia |  | chemia |  | militaria |  |
| ekonomia |  | fizyka |  | elektronika |  |
| unia europejska |  | matematyka |  | budownictwo |  |
| językoznawstwo |  | statystyka |  | sport |  |
| religioznawstwo |  | zoologia |  |   |  |
| Inne: ……………………………………………………………………………………………………………..……………………………………………………………………………………….…………………………………………………………………………………………………………………….…………………………… |

**RODZAJE TŁUMACZEŃ I INNYCH USŁUG**

Proszę postawić **🗸** przy rodzaju tłumaczeń, które jest Pan/i gotowy/a wykonywać.

|  |  |
| --- | --- |
|  | Pisemne |
|  | Pisemne przysięgłe |
|  | Symultaniczne |
|  | Symultaniczne przysięgłe |
|  | Konsekutywne |
|  | Konsekutywne przysięgłe |
|  | Wyjazdowe |
|  | Weryfikacja tłumaczenia wykonanego przez innego tłumacza |

**DOTYCHCZASOWI KLIENCI**

Proszę wymienić nazwy organizacji i/lub instytucji, dla których wykonywał/a Pan/i tłumaczenia.

|  |
| --- |
| …………………………………………………………………………………………………………...…………………………………………………………………………………………………………………...…………………………………………………………………………………………………………………...…………………………………………………………………………………………………………………...……… |

**DOTYCHCZASOWE OSIĄGNIĘCIA W DZIEDZINIE TŁUMACZEŃ**

Proszę podać najważniejsze tłumaczenia jakie wykonała Pani do tej pory.

|  |
| --- |
| …………………………………………………………………………………………………………...…………………………………………………………………………………………………………………...…………………………………………………………………………………………………………………...…………………………………………………………………………………………………………………...…………………………………………………………………………………………………………………...…………………………………………………………………………………………………………………...……… |

**PRZEBIEG DOŚWIADCZENIA ZAWODOWEGO**

Proszę wpisać ostatnie zajmowane przez Panią/Pana stanowiska oraz pełnione obowiązki.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Lp. | Data  | Stanowisko i organizacja | Najważniejsze obowiązki |
|  |  |  |  |
| 1 | Obecnie  | Stanowisko | *
*
 |
| Organizacja |
|  |  |  |  |
| 2 |  | Stanowisko | *
*
 |
| Organizacja |
|  |  |  |  |
| 3 |  | Stanowisko | *
*
 |
| Organizacja |
|  |  |  |  |
| 4 |  | Stanowisko | *
*
 |
| Organizacja |
|  |  |  |  |
| 5 |  | Stanowisko | *
*
 |
| Organizacja |

**REFERENCJE** proszę podać firmy, które mogą udostępnić referencje na Pana(i) temat oraz dane kontaktowe

**\*rubryka obowiązkowa dla tłumaczy ustnych i pisemnych nieprzysięgłych**

|  |  |
| --- | --- |
| FIRMA | NR TELEFONU ADRES E-MAIL |
| FIRMA | NR TELEFONU ADRES E-MAIL |
| FIRMA | NR TELEFONU ADRES E-MAIL |
| FIRMA | NR TELEFONU ADRES E-MAIL |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Tłumaczenie jest zajęciem: | głównym |  | dodatkowym |  |

**STAWKI**

Proszę podać stawki, które obowiązywałyby w trakcie współpracy.

Podaj cenę za stronę tłumaczenia.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | pl - obcy | obcy - pl |
| Tłumaczenie zwykłe 1800 znaków ze spacjami |  |  |
| Tłumaczenie przysięgłe 1125 znaków ze spacjami |  |  |
| Tłumaczenie ustne symultaniczne |  |  |
| Tłumaczenie ustne konsekutywne |  |  |
| Tłumaczenie dokumentów samochodowych |  |  |

Proszę podać czy ww. ceny są do negocjacji: ……...........................................................................

**DYSPOZYCYJNOŚĆ I MOCE PRZEROBOWE**

Proszę za pomocą **🗸** zaznaczyć preferowaną odpowiedź oraz uzupełnić liczbę stron/dzień.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Cały dzień | Ilość stron na dzień | Tylko w weekendy | Ilość stron na dzień | Tylko po 17:00 | Ilość stron na dzień |
|  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Czy może Pan/Pani pracować w nocy? |  |
|  |  |
| Czy może Pan/Pani odbierać nocne telefony (2000-2400)? |  |
|  |  |
| Czy może Pan/Pani odbierać poranne telefony (630-830)? |  |
|  |  |
| Czy może Pan/Pani pracować w weekend? |  |

**PREFEROWANA FORMA ROZLICZENIA**

Proszę podać wszystkie informacje potrzebne do rozpoczęcia preferowanej formy rozliczenia

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Umowa o dzieło | Rachunek zwykły | Faktura VAT |
| Adres zameldowania |  |  |  |
| Miejsce urodzenia |  |  |  |
| Imiona rodziców |  |  |  |
| NIP |  |  |  |
| PESEL |  |  |  |
| Nazwa i adres urzędu skarbowego |  |  |  |
| Regon |  |  |  |
| Nr konta bankowego |  |  |  |
| Adres do korespondencji |  |  |  |

**Dodatkowe informacje/uwagi:**

|  |
| --- |
| …………………………………………………………………………………………………………...…………………………………………………………………………………………………………………...…………………………………………………………………………………………………………………...…………………………………………………………………………………………………………………...……… |

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez „Trójmiejskie Centrum Tłumaczeń” z siedzibą w Gdańsku w celach związanych ze współpracą w zakresie tłumaczeń, zgodnie z Ustawą „O ochronie danych osobowych” z dnia 29-08-1997 roku – Dz. U. nr 133 poz. 833.

.................................................. .................................................

 data wypełnienia formularza podpis tłumacza